

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 001-060

predložené Výbor pre rybárstvo

Správa**Francisco Guerreiro****A9-0004/2024**

Ochranné, riadiace a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje dohovor NEAFC

Návrh nariadenia (COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD))

Pozmeňujúci návrh 1**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 1***Text predložený Komisiou*

(1) Jedným z cieľov spoločnej rybárskej politiky v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013²¹ je zaistiť také využívanie morských biologických zdrojov, ktorým sa zabezpečia udržateľné hospodárske, environmentálne a sociálne podmienky.

²¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej

Pozmeňujúci návrh

(1) Jedným z cieľov spoločnej rybárskej politiky v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013²¹ je zaistiť také využívanie morských biologických zdrojov, ktorým sa zabezpečia udržateľné hospodárske, environmentálne a sociálne podmienky. **Okrem toho má Únia v súlade s článkom 28 uvedeného nariadenia zabezpečiť, aby sa jej rybolovné činnosti mimo vôd Únie zakladali na rovnakých zásadách a normách, aké sa uplatňujú podľa práva Únie v oblasti SRP, a zároveň podporovať rovnaké podmienky pre prevádzkovateľov Únie vo vzťahu k prevádzkovateľom z tretích krajín.**

²¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej

politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Únia, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Nórsko a Spojené kráľovstvo viedli v roku 2022 konzultácie o opatreniach na kontrolu rybolovu určitých pelagických druhov v severovýchodnom Atlantiku. Tieto konzultácie sa skončili v novembri 2022 na základe pozície Únie, ktorú schválila Rada 14. októbra 2022. Opatrenia dohodnuté v rámci týchto konzultácií³² by sa mali vykonať v práve Únie. V súlade s dohodou, ktorú zmluvné strany dosiahli v rámci týchto konzultácií o rybolove, by sa malo odložiť uplatňovanie určitých opatrení s cieľom poskytnúť dostatok času na ich vykonanie.

³² Schválený záznam, ktorý v novembri 2022 podpísali vedúci delegácií príslušných zmluvných strán (https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf).

Pozmeňujúci návrh

(11) Únia, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Nórsko a Spojené kráľovstvo viedli v roku 2022 konzultácie o opatreniach na kontrolu rybolovu určitých pelagických druhov v severovýchodnom Atlantiku. Tieto konzultácie sa skončili v novembri 2022 na základe pozície Únie, ktorú schválila Rada 14. októbra 2022. Opatrenia dohodnuté v rámci týchto konzultácií³² by sa mali vykonať v práve Únie. V súlade s dohodou, ktorú zmluvné strany dosiahli v rámci týchto konzultácií o rybolove, by sa malo odložiť uplatňovanie určitých opatrení s cieľom poskytnúť dostatok času na ich vykonanie. ***Tieto opatrenia by sa nemali uplatňovať, kým všetky zmluvné strany týchto konzultácií o rybolove neprestanú prijímať jednostranné opatrenia v oblasti rybolovu, čím sa ohrozuje stav určitých pelagických populácií, a nezačnú si plniť povinnosti voči sebe.***

³² Schválený záznam, ktorý v novembri 2022 podpísali vedúci delegácií príslušných zmluvných strán (https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf).

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) Pokiaľ ide o povinnosť zabezpečiť dohľad nad vykládkami určitých pelagických populácií prostredníctvom kamerových a snímacích technológií v zariadeniach na vylodenie a spracovanie úlovkov, v ktorých sa odváži viac ako 3 000 ton týchto populácií za kalendárny rok, opatrenia dohľadu by sa mali uplatňovať na vykládky presahujúce 10 ton, aby sa vylúčil maloobjemový pobrežný a drobný rybolov. V prípade zariadení na vylodenie a spracovanie úlovkov, v ktorých sa nevyloďuje viac ako 10 ton, ale celkové množstvo vykládok predstavuje viac ako 3 000 ton za kalendárny rok, by sa povinnosť používať kamerový dohľad a snímacie technológie nemala uplatňovať. Členské štáty by mali uverejniť zoznam prístavov, ktoré spĺňajú takéto podmienky.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11b) Vykonávanie ustanovení uvedených v článku 52 sa môže podporovať z Európskeho námorného, rybolovného a akvakultúrneho fondu zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1139.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2

2. **Uplatňovaním tohto nariadenia nie sú dotknuté** povinnosti stanovené v existujúcich nariadeniach v odvetví rybolovu, a najmä v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403⁴² a nariadeniach Rady (ES) č. 1005/2008⁴³ a (ES) č. 1224/2009.

⁴² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

⁴³ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Na účely tohto nariadenia sa **uplatňuje toto vymedzenie** pojmov:

2. **Toto nariadenie sa uplatňuje bez ohľadu na** povinnosti stanovené v existujúcich nariadeniach v odvetví rybolovu, a najmä v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403⁴² a nariadeniach Rady (ES) č. 1005/2008⁴³ a (ES) č. 1224/2009.

⁴² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

⁴³ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

Na účely tohto nariadenia sa **uplatňujú vymedzenia pojmov stanovené v článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 a článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1224/2009, pokiaľ v tomto nariadení nie je ustanovené inak. Uplatňujú sa aj tieto vymedzenia** pojmov:

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – bod 13

Text predložený Komisiou

13. „systém monitorovania plavidiel“ (VMS) je **satelitný** systém monitorovania rybárskych plavidiel, ktorý v pravidelných intervaloch príslušným orgánom poskytuje údaje o polohe, kurze a rýchlosti rybárskeho plavidla;

Pozmeňujúci návrh

13. „systém monitorovania plavidiel“ (VMS) je systém monitorovania rybárskych plavidiel, ktorý v pravidelných intervaloch príslušným orgánom poskytuje údaje o polohe, kurze a rýchlosti rybárskeho plavidla;

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – bod 21

Text predložený Komisiou

21. „elektronický rybársky denník“ je záznam o podrobnostiach rybolovnej činnosti, ktorý vytvorí kapitán rybárskeho plavidla pomocou **počítačových** prostriedkov a ktorý sa odosiela vlajkovému štátu od predchádzajúceho oznámenia o vstupe do regulačnej oblasti až do odchodu z tejto oblasti;

Pozmeňujúci návrh

21. „elektronický rybársky denník“ je záznam o podrobnostiach rybolovnej činnosti, ktorý vytvorí kapitán rybárskeho plavidla pomocou **elektronických** prostriedkov a ktorý sa odosiela vlajkovému štátu od predchádzajúceho oznámenia o vstupe do regulačnej oblasti až do odchodu z tejto oblasti;

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – bod 22

Text predložený Komisiou

22. „stredisko FMC“ je stredisko monitorovania rybolovu **vlajkového štátu na pevnine**;

Pozmeňujúci návrh

22. „stredisko FMC“ je stredisko monitorovania rybolovu **v zmysle vymedzenia v článku 4 bode 15 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009**;

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. **Kapitáni rybárskych plavidiel Únie** dodržiavajú dočasný zákaz rybolovu v oblastiach určených komisiou NEAFC na základe informácií o kontakte s možnými citlivými morskými ekosystémami, kým sekretariát NEAFC neoznámí opätovné povolenie rybolovu v uvedených oblastiach.

Pozmeňujúci návrh

6. **Členské štáty** dodržiavajú dočasný zákaz rybolovu v oblastiach určených komisiou NEAFC na základe informácií o kontakte s možnými citlivými morskými ekosystémami, kým sekretariát NEAFC neoznámí opätovné povolenie rybolovu v uvedených oblastiach.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) poskytne správu o výsledkoch prieskumných rybolovných činností pri dne rade ICES a Komisii, ktorá ju postúpi sekretariátu NEAFC.

Pozmeňujúci návrh

d) poskytne správu o výsledkoch prieskumných rybolovných činností pri dne rade ICES a Komisii, ktorá ju postúpi sekretariátu NEAFC, **vrátane všetkých zozbieraných nespracovaných údajov.**

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty elektronicky zasielajú Komisii informácie o všetkých rybárskych plavidlách plaviacich sa pod ich vlajkou a zaregistrovaných v Únii, ktorým plánujú udeliť oprávnenie na vykonávanie rybolovných činností v regulačnej oblasti. Tieto informácie sa posielajú každoročne najneskôr do 15. decembra za nasledujúci rok alebo v každom prípade predtým, ako plavidlo vstúpi do regulačnej oblasti.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty elektronicky zasielajú Komisii informácie o všetkých rybárskych plavidlách plaviacich sa pod ich vlajkou a zaregistrovaných v Únii, ktorým plánujú udeliť oprávnenie na vykonávanie rybolovných činností v regulačnej oblasti. Tieto informácie sa posielajú každoročne najneskôr do 15. decembra za nasledujúci rok alebo v každom prípade **najneskôr 15 dní** predtým, ako plavidlo vstúpi do regulačnej oblasti.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 5 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) zabezpečia, aby rybárske plavidlá, ktoré sa plavia pod ich vlajkou, dodržiavali **platné odporúčania, ktoré prijala komisia NEAFC**, a

Pozmeňujúci návrh

c) zabezpečia, aby rybárske plavidlá, ktoré sa plavia pod ich vlajkou, dodržiavali **toto nariadenie**; a

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 6 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) číslo IMO (*ak je k dispozícii*);

Pozmeňujúci návrh

b) číslo IMO **alebo prípadne iný jedinečný identifikátor plavidla**;

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) číslo IMO, ak sa na plavidlo vzťahuje rezolúcia IMO A.1078(28);

Pozmeňujúci návrh

d) číslo IMO, ak sa na plavidlo vzťahuje rezolúcia IMO A.1078(28), **alebo prípadne iný jedinečný identifikátor plavidla**;

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Dokumenty uvedené v článku 7 ods. 2 a 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 404/2011, **pokiaľ ide o rybárske plavidlá Únie s celkovou dĺžkou 17 metrov alebo viac s priestormi na uskladňovanie rýb a plavidlá Únie, ktoré sú vybavené chladiacimi alebo mraziacimi nádržami s morskou vodou**, v pravidelných

Pozmeňujúci návrh

3. Dokumenty uvedené v článku 7 ods. 2 a 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 404/2011 **kontroluje** v pravidelných intervaloch príslušný orgán vlajkového členského štátu.

intervaloch **kontroluje** príslušný orgán vlajkového členského štátu.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Zakazuje sa používať rybársky výstroj, ktorý nie je označený, ak je označenie požadované, alebo ak je označenie v rozpore s požiadavkami uvedenými v odseku 1. Inšpektori rybolovu NEAFC môžu odstrániť a zneškodniť rybársky výstroj, ktorý je označený v rozpore s predpismi, a zároveň môžu odstrániť **aj** ryby, ktoré sa vo výstroji **nachádzajú**.

Pozmeňujúci návrh

2. Zakazuje sa používať rybársky výstroj, ktorý nie je označený, ak je označenie požadované, alebo ak je označenie v rozpore s požiadavkami uvedenými v odseku 1. Inšpektori rybolovu NEAFC môžu odstrániť a zneškodniť rybársky výstroj, ktorý je označený v rozpore s predpismi. Ryby, ktoré sa **nachádzajú** vo výstroji, **sa darujú charitatívnym organizáciám alebo verejno-prospešným organizáciám, a ak nie sú vhodné na ľudskú spotrebu, zlikvidujú sa v súlade s vnútroštátnym právom podľa práva Únie**.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Článok 11 – názov

Text predložený Komisiou

Odpadky na mori a vytiahnutie strateného výstroja

Pozmeňujúci návrh

Odpad z rybárskeho plavidla a vytiahnutie strateného výstroja

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Kapitánom** rybárskych plavidiel Únie **sa zakazuje** úmyselne **opustiť alebo vyradiť** rybársky výstroj **a vypúšťať** odpad z lodí do mora, ako sa stanovuje v smernici

Pozmeňujúci návrh

1. **Kapitáni** rybárskych plavidiel Únie **nesú právnu zodpovednosť za zabezpečenie toho, aby úmyselne nezanechávali ani nevyhadzovali** rybársky

Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883⁴⁸ v súlade s prílohou V (Nariadenia na prevenciu znečisťovania odpadom z lodí) k dohovoru MARPOL.

⁴⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883 zo 17. apríla 2019 o prístavných zberných zariadeniach na vykladanie odpadu z lodí, ktorou sa mení smernica 2010/65/EÚ a zrušuje smernica 2000/59/ES (Ú. v. EÚ L 151, 7.6.2019, s. 116).

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **Okrem informácií uvedených** v článku 48 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 **požadovaných** v prípadoch, **ak** sa stratený výstroj nedá vytiahnuť, **rybárske plavidlo Únie príslušným orgánom svojho vlajkového členského štátu do 24 hodín oznámi:**

- a) **volací znak plavidla;**
- b) **množstvo strateného výstroja a**
- c) **či sa plavidlo pokúsilo výstroj vytiahnuť.**

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členský štát Komisii bezodkladne oznámi informácie uvedené v **odseku 2** a v článku 48 nariadenia (ES) č. 1224/2009, ktorá ich zašle sekretariátu

výstroj **ani nevypúšťali žiaden** odpad zo **svojich** lodí do mora, ako sa stanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883⁴⁸ v súlade s prílohou V (nariadenia na prevenciu znečisťovania odpadom z lodí) k dohovoru MARPOL.

⁴⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883 zo 17. apríla 2019 o prístavných zberných zariadeniach na vykladanie odpadu z lodí, ktorou sa mení smernica 2010/65/EÚ a zrušuje smernica 2000/59/ES (Ú. v. EÚ L 151, 7.6.2019, s. 116).

Pozmeňujúci návrh

2. **Rybárske plavidlo Únie oznámi príslušným orgánom svojho vlajkového členského štátu do 24 hodín požadované informácie uvedené v článku 14 ods. 7 a článku 48 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 v tých prípadoch, keď** sa stratený výstroj nedá vytiahnuť.

Pozmeňujúci návrh

3. Členský štát Komisii bezodkladne oznámi informácie uvedené v **článku 14 ods. 7** a v článku 48 nariadenia (ES) č. 1224/2009, ktorá ich zašle sekretariátu

Pozmeňujúci návrh 22**Návrh nariadenia****Článok 11 – odsek 4***Text predložený Komisiou*

4. Členské štáty sa musia usilovať pravidelne vytiahnuť stratené stacionárne výstroje, ktoré patria plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou.

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty sa musia usilovať pravidelne vytiahnuť stratené stacionárne výstroje, ktoré patria plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou. ***Ak sa vytiahne výstroj, ktorého strata sa neoznámila, členský štát alebo iná zmluvná strana, ktorá výstroj vytiahla, môže vymáhať náklady od kapitána plavidla, ktoré výstroj stratilo.***

Pozmeňujúci návrh 23**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 2***Text predložený Komisiou*

2. Údaje z elektronického rybárskeho denníka, ktoré zasiela kapitán lode a ***ktoré sa*** uchovávajú v stredisku FMC, sa považujú za oficiálne údaje. Tieto údaje a všetky ich zmeny sa bezodkladne oznamujú sekretariátu NEAFC prostredníctvom strediska FMC.

Pozmeňujúci návrh

2. Údaje z elektronického rybárskeho denníka, ktoré zasiela kapitán lode a uchovávajú ***sa*** v stredisku FMC, sa považujú za oficiálne údaje. Tieto údaje a všetky ich zmeny sa bezodkladne oznamujú sekretariátu NEAFC prostredníctvom strediska FMC.

Pozmeňujúci návrh 24**Návrh nariadenia****Článok 13 – odsek 3 – písmeno b – bod iii***Text predložený Komisiou*

iii. zoznam kódov formy produktu, typu balenia ***a typu*** nádoby musí byť v súlade s ***hlavným registrom údajov NEAFC na webovom sídle komisie NEAFC.***

Pozmeňujúci návrh

iii. zoznam kódov formy ***alebo obchodnej úpravy*** produktu, ***stavu zachovania zdroja***, typu balenia ***alebo*** nádoby musí byť v súlade s ***prílohou VIa.***

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) elektronicky zasielajú údaje z elektronického rybárskeho denníka svojmu stredisku FMC, a to aspoň údaje uvedené v prílohe VII vrátane všetkých úlovkov, keď plavidlo vykonávalo rybolovné činnosti **v súvislosti s rybolovnými zdrojmi**;

Pozmeňujúci návrh

a) elektronicky zasielajú údaje z elektronického rybárskeho denníka svojmu stredisku FMC, a to aspoň údaje uvedené v prílohe VII vrátane všetkých úlovkov, keď plavidlo vykonávalo rybolovné činnosti;

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) elektronicky svojmu stredisku FMC oznamujú správy o prekládke v súlade so špecifikáciami a formátom uvedenými v prílohe VII. Tieto správy obsahujú naložené a vyložené množstvá za každú prekládku. Kapitán odovzdávajúceho rybárskeho plavidla Únie zasiela správu o prekládke z odovzdávajúceho plavidla aspoň 24 hodín pred **prekládkou**. Kapitán prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie podá správu s vyhlásením o prekládke prijímajúceho plavidla najneskôr jednu hodinu po **prekládke**. Tieto správy obsahujú dátum, čas, zemepisnú polohu plánovanej prekládky a zaokrúhlenú celkovú hmotnosť v kilogramoch podľa druhov, ktoré sa majú vyložiť alebo ktoré sa naložili, a identifikačné údaje plavidiel, na ktoré alebo z ktorých sa uskutočňuje prekládka;

Pozmeňujúci návrh

a) elektronicky svojmu stredisku FMC oznamujú správy o prekládke v súlade so špecifikáciami a formátom uvedenými v prílohe VII. Tieto správy obsahujú naložené a vyložené množstvá za každú prekládku. Kapitán odovzdávajúceho rybárskeho plavidla Únie zasiela správu o prekládke z odovzdávajúceho plavidla aspoň 24 hodín pred **začiatkom prekládky**. Kapitán prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie podá správu s vyhlásením o prekládke prijímajúceho plavidla najneskôr jednu hodinu po **skončení prekládky**. Tieto správy obsahujú dátum, čas, zemepisnú polohu plánovanej prekládky a zaokrúhlenú celkovú hmotnosť v kilogramoch podľa druhov, ktoré sa majú vyložiť alebo ktoré sa naložili, a identifikačné údaje plavidiel, na ktoré alebo z ktorých sa uskutočňuje prekládka;

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) operácie prekládky sa môžu začať až po vydaní povolenia vlajkovej zmluvnej strany prijímajúceho plavidla. V prípade prijímajúcich plavidiel EÚ vlajkový členský štát bezodkladne zašle povolenie na prekládku sekretariátu NEAFC, pričom do kópie správy uvedie Komisiu a agentúru EFCA, a

Pozmeňujúci návrh

b) operácie prekládky sa môžu začať až po vydaní povolenia **členského štátu alebo** vlajkovej zmluvnej strany prijímajúceho plavidla. V prípade prijímajúcich plavidiel EÚ vlajkový členský štát bezodkladne zašle povolenie na prekládku sekretariátu NEAFC, pričom do kópie správy uvedie Komisiu a agentúru EFCA, a

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia v oddiele 5, kapitán prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie po zapojení sa do operácie prekládky na mori týkajúcej sa rybolovných zdrojov ulovených v regulačnej oblasti odošle správu s oznámením o prístave vylodenia vo formáte uvedenom v prílohe VII, v ktorej oznámi celkový úlovok na palube, celkovú hmotnosť úlovku, ktorý sa má vylodiť, názov prístavu a dátum a čas vylodenia, a to aspoň 24 hodín pred **každým vylodením** bez ohľadu na to, či sa prístav, v ktorom sa má vylodenie uskutočniť, nachádza v oblasti dohovoru alebo mimo neho.

Pozmeňujúci návrh

c) bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia v oddiele 5, kapitán prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie po zapojení sa do operácie prekládky na mori týkajúcej sa rybolovných zdrojov ulovených v regulačnej oblasti odošle správu s oznámením o prístave vylodenia vo formáte uvedenom v prílohe VII, v ktorej oznámi celkový úlovok na palube, celkovú hmotnosť úlovku, ktorý sa má vylodiť, názov prístavu a dátum a čas vylodenia, a to aspoň 24 hodín pred **začatím každého vylodenia** bez ohľadu na to, či sa prístav, v ktorom sa má vylodenie uskutočniť, nachádza v oblasti dohovoru alebo mimo neho.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Zakazuje sa opravovať správu s oznámením o prístave vylodenia, táto správa sa však môže zrušiť. V prípade zrušenia oznámenia o prístave vylodenia

Pozmeňujúci návrh

3. Zakazuje sa opravovať správu s oznámením o prístave vylodenia, táto správa sa však môže zrušiť. V prípade zrušenia oznámenia o prístave vylodenia

a zaslania nového oznámenia sa uplatňujú lehoty uvedené v odseku 1.

a zaslania nového oznámenia sa uplatňujú lehoty uvedené v odseku 1 *písm. c)*.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) zriadia a prevádzkujú stredisko FMC *na monitorovanie rybolovných činností plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú vybavené počítačovým hardvérom a softvérom, ktorý umožňuje automatizované spracúvanie údajov a elektronický prenos údajov a ktorý umožňuje postupy zálohovania a obnovy pre prípad zlyhania systému;*

Pozmeňujúci návrh

a) zriadia a prevádzkujú stredisko FMC *v súlade s článkami 9 a 9a nariadenia (ES) č. 1224/2009;*

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1 – písmeno d – bod i

Text predložený Komisiou

i. identifikáciu plavidla,

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1 – písmeno d – bod iv

Text predložený Komisiou

iv. rýchlosť a kurz v čase stanovenia danej polohy plavidla;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) **v reálnom čase** zasielajú sekretariátu NEAFC správy o polohe plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou pri vstupe do regulačnej oblasti alebo pri odchode z nej a aspoň raz za hodinu, keď lovia v regulačnej oblasti;

Pozmeňujúci návrh

e) **hneď po ich doručení** zasielajú sekretariátu NEAFC správy o polohe plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou pri vstupe do regulačnej oblasti alebo pri odchode z nej a aspoň raz za hodinu, keď lovia v regulačnej oblasti;

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) zabezpečia, aby sa údaje prijaté z **ich rybárskych plavidiel, na ktoré sa vzťahujú požiadavky systému monitorovania** plavidiel, zaznamenali v strojovo čitateľnom formáte a uschovali aspoň na tri roky a

Pozmeňujúci návrh

g) zabezpečia, aby sa údaje prijaté **zo systému VMS ich rybárskych** plavidiel zaznamenali v strojovo čitateľnom formáte a uschovali aspoň na tri roky a

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1 – písmeno h – bod ii

Text predložený Komisiou

ii. zabezpečia, aby v ich systémoch monitorovania plavidiel boli nainštalované vymedzenia oblastí zákazu rybolovu pri dne.

Pozmeňujúci návrh

ii. zabezpečia, aby v ich systémoch monitorovania plavidiel boli nainštalované **a aktualizované** vymedzenia oblastí zákazu rybolovu pri dne.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. **Kapitán rybárskeho plavidla Únie, ktorý** od sekretariátu NEAFC **nedostal** kladné potvrdenie prijatia správy

Pozmeňujúci návrh

4. **Ak stredisko FMC vlajkového členského štátu nedostane** od sekretariátu NEAFC kladné potvrdenie prijatia správy

o rybolovnej činnosti, **okamžite vykoná náležité zmeny a správu o rybolovnej činnosti znovu predloží stredisku FMC vlajkového štátu**. Ak kapitán **napriek tomu** nedostane kladné potvrdenie alebo ak správy o rybolovnej činnosti už z dôvodu uplynutia lehôt nie je možné zmeniť alebo znovu predložiť, **kapitán požiada** stredisko FMC vlajkového členského štátu **o** potrebné usmernenia týkajúce sa ďalšieho postupu, aby sa zabezpečilo predloženie údajov uvedených v článkoch 14 a 15.

o rybolovnej činnosti, **požiada kapitána rybárskeho plavidla Únie o predloženie zmenenej správy**. Ak kapitán **opätovne** nedostane kladné potvrdenie alebo ak správy o rybolovnej činnosti už z dôvodu uplynutia lehôt nie je možné zmeniť alebo znovu predložiť, stredisko FMC vlajkového členského štátu **poskytne kapitánovi** potrebné usmernenia týkajúce sa ďalšieho postupu, aby sa zabezpečilo predloženie údajov uvedených v článkoch 14 a 15.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia Článok 20 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty, ktorých rybárske plavidlá majú oprávnenie loviť v regulačnej oblasti, pridelia inšpektorov do systému NEAFC na vykonávanie činností inšpekcie a dozoru (ďalej len „inšpektori NEAFC“).

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty, ktorých rybárske plavidlá majú oprávnenie loviť v regulačnej oblasti, pridelia **svojich** inšpektorov do systému NEAFC na vykonávanie činností inšpekcie a dozoru (ďalej len „inšpektori NEAFC“).

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia Článok 20 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členský štát **každému inšpektorovi** NEAFC vydá osobitný doklad totožnosti vo formáte stanovenom v prílohe XII.

Pozmeňujúci návrh

2. Členský štát **svojim inšpektorom** NEAFC vydá osobitný doklad totožnosti vo formáte stanovenom v prílohe XII.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia Článok 21 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) mená a jedinečné čísla inšpektorov NEAFC vrátane ich e-mailovej adresy a

Pozmeňujúci návrh

a) mená a jedinečné čísla *svojich* inšpektorov NEAFC vrátane ich e-mailovej adresy a

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia
Článok 22 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členský štát vykonávajúci inšpekciu a agentúra EFCA údaje z každej správy o dozore bezodkladne postúpia zmluvnej strane dotknutého rybárskeho plavidla a sekretariátu NEAFC, *pričom do kópie správy uvedú agentúru EFCA*, prostredníctvom elektronického prenosu v rámci správy o pozorovaní, a to vo formáte v súlade s časťou 2 prílohy XVI. Všetky obrázky zachytené počas dozoru sa zašlú na požiadanie zmluvnej strane dotknutého rybárskeho plavidla.

Pozmeňujúci návrh

3. Členský štát vykonávajúci inšpekciu a agentúra EFCA údaje z každej správy o dozore bezodkladne postúpia *vlajkovému členskému štátu alebo* zmluvnej strane dotknutého rybárskeho plavidla a sekretariátu NEAFC prostredníctvom elektronického prenosu v rámci správy o pozorovaní, a to vo formáte v súlade s časťou 2 prílohy XVI. Všetky obrázky zachytené počas dozoru sa zašlú na požiadanie *vlajkovému členskému štátu alebo* zmluvnej strane dotknutého rybárskeho plavidla.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia
Článok 23 – odsek 12

Text predložený Komisiou

12. Inšpektori NEAFC pošlú bezodkladne kópiu každej správy o inšpekcii agentúre EFCA a ihneď nahrajú informácie zo správy o inšpekcii do zabezpečenej časti webového sídla komisie NEAFC. Originál alebo overená kópia každej správy o inšpekcii sa na požiadanie zasiela zmluvnej strane kontrolovaného plavidla.

Pozmeňujúci návrh

12. Inšpektori NEAFC pošlú bezodkladne kópiu každej správy o inšpekcii agentúre EFCA a ihneď nahrajú informácie zo správy o inšpekcii do zabezpečenej časti webového sídla komisie NEAFC. Originál alebo overená kópia každej správy o inšpekcii sa na požiadanie zasiela *vlajkovému členskému štátu alebo* zmluvnej strane kontrolovaného plavidla.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 24 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) spolupracuje a pomáha pri inšpekcii rybárskeho plavidla vykonávanej podľa tohto nariadenia a nebráni inšpektorom NEAFC pri výkone ich povinností, nezastrašuje ich ani ich neruší a zaisťuje ich bezpečnosť;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 24 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) umožňuje prístup k všetkým priestorom, palubám a miestnostiam rybárskeho plavidla, úlovkom (spracovaným alebo nespracovaným), sieťam alebo inému výstroju, zariadeniu a akýmkoľvek informáciám alebo dokumentom, ktoré inšpektor považuje za potrebné v súlade s článkom 23 ods. 2;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Vylodenie, prekládka a iné využitie prístavných služieb nie sú povolené, ak má prístavný členský štát k dispozícii jednoznačné dôkazy o tom, že úlovok na palube bol získaný v rozpore s platnými požiadavkami zmluvnej strany, pokiaľ ide o oblasti, ktoré patria do jej vnútroštátnej právomoci.

Pozmeňujúci návrh

4. Vylodenie, prekládka a iné využitie prístavných služieb nie sú povolené, ak má prístavný členský štát k dispozícii jednoznačné dôkazy o tom, že úlovok na palube bol získaný v rozpore s platnými požiadavkami **vľajkového členského štátu alebo** zmluvnej strany, pokiaľ ide o oblasti, ktoré patria do jej vnútroštátnej právomoci.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia
Článok 30 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Členské štáty oznamujú všetky zmeny v zoznamoch uvedených v odseku 3 agentúre EFCA, ktorá ich obratom bezodkladne oznámi sekretariátu NEAFC, pričom do kópie správy uvedie Komisiu.

Pozmeňujúci návrh

5. Členské štáty oznamujú všetky zmeny v zoznamoch uvedených v odseku 3 **15 dní pred ich nadobudnutím účinnosti** agentúre EFCA, ktorá ich obratom bezodkladne oznámi sekretariátu NEAFC, pričom do kópie správy uvedie Komisiu.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia
Článok 32 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Tento článok sa uplatňuje popri všeobecných povinnostiach stanovených v článku **113 vykonávacieho** nariadenia (EÚ) č. 404/2011.

Pozmeňujúci návrh

1. Tento článok sa uplatňuje popri všeobecných povinnostiach stanovených v článku **75** nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia
Článok 32 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Kapitán kontrolovaného rybárskeho plavidla alebo prípadne zástupca kapitána musí plniť povinnosti stanovené v článku **114 vykonávacieho** nariadenia (EÚ) č. 404/2011 a podľa potreby povinnosti stanovené v článku 24 tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

2. Kapitán kontrolovaného rybárskeho plavidla alebo prípadne zástupca kapitána musí plniť povinnosti stanovené v článku **75** nariadenia (ES) č. 1224/2009 a podľa potreby povinnosti stanovené v článku 24 tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia
Článok 37 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak inšpektor usúdi, že existujú jednoznačné dôvody domnievať sa, že kapitán alebo prevádzkovateľ rybárskeho plavidla sa dopustil závažného porušenia predpisov, okamžite o tomto porušení predpisov informuje príslušné orgány členského štátu vykonávajúceho inšpekciu, Komisiu a agentúru EFCA. Členský štát vykonávajúci inšpekciu alebo agentúra EFCA v prípade, ak inšpekciu vykonala agentúra, bezodkladne postúpi informácie sekretariátu NEAFC, príslušným orgánom vlajkového štátu plavidla a prípadne vlajkovému štátu alebo štátom odovzdávajúcich plavidiel, ak sa kontrolované plavidlo zúčastnilo na operáciách prekládky.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia
Článok 37 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. S cieľom zachovať dôkazy inšpektor prijme všetky potrebné opatrenia na zaistenie ich bezpečnosti a kontinuity, pričom minimalizuje ťažkosti pre plavidlo a zasahovanie do jeho prevádzky.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia
Článok 37 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. V prípade inšpekcie na mori v regulačnej oblasti je inšpektor oprávnený zostať na palube rybárskeho plavidla tak dlho, ako je to potrebné na poskytnutie informácií inšpektorovi riadne oprávnenému vlajkovou zmluvnou stranou

Pozmeňujúci návrh

1. Ak inšpektor **NEAFC** usúdi, že existujú jednoznačné dôvody domnievať sa, že kapitán alebo prevádzkovateľ rybárskeho plavidla sa dopustil závažného porušenia predpisov, okamžite o tomto porušení predpisov informuje príslušné orgány členského štátu vykonávajúceho inšpekciu, Komisiu a agentúru EFCA. Členský štát vykonávajúci inšpekciu alebo agentúra EFCA v prípade, ak inšpekciu vykonala agentúra, bezodkladne postúpi informácie sekretariátu NEAFC, príslušným orgánom vlajkového štátu plavidla a prípadne vlajkovému štátu alebo štátom odovzdávajúcich plavidiel, ak sa kontrolované plavidlo zúčastnilo na operáciách prekládky.

Pozmeňujúci návrh

2. S cieľom zachovať dôkazy inšpektor **NEAFC** prijme všetky potrebné opatrenia na zaistenie ich bezpečnosti a kontinuity, pričom minimalizuje ťažkosti pre plavidlo a zasahovanie do jeho prevádzky.

Pozmeňujúci návrh

3. V prípade inšpekcie na mori v regulačnej oblasti je inšpektor **NEAFC** oprávnený zostať na palube rybárskeho plavidla tak dlho, ako je to potrebné na poskytnutie informácií inšpektorovi **NEAFC** riadne oprávnenému **vlajkovým**

alebo dovedy, kým nedostane odpoveď od vlajkovej zmluvnej strany, podľa ktorej musí opustiť rybárske plavidlo.

členským štátom alebo vlajkovou zmluvnou stranou alebo dovedy, kým nedostane odpoveď od **vlajkového členského štátu alebo** vlajkovej zmluvnej strany, podľa ktorej musí opustiť rybárske plavidlo.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia Článok 38 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Vlajkový členský štát odpovedá na oznámenie závažného porušenia predpisov bezodkladne a zabezpečí, aby riadne oprávnený inšpektor na dotknutom rybárskom plavidle Únie do 72 hodín vykonal inšpekciu v súvislosti s porušením predpisov.

Pozmeňujúci návrh

1. Vlajkový členský štát odpovedá na oznámenie závažného porušenia predpisov bezodkladne a zabezpečí, aby riadne oprávnený inšpektor **NEAFC** na dotknutom rybárskom plavidle Únie do 72 hodín vykonal inšpekciu v súvislosti s porušením predpisov.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia Článok 39 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členský štát zabezpečí, aby sa systematicky prijímali primerané opatrenia vrátane správnych opatrení alebo trestného konania v súlade s ich vnútroštátnym právom proti fyzickým alebo právnickým osobám zodpovedným za porušenie ochranných a riadiacich opatrení, **ktoré prijala komisia NEAFC**.

Pozmeňujúci návrh

Členský štát zabezpečí, aby sa systematicky prijímali primerané opatrenia vrátane správnych opatrení alebo trestného konania v súlade s ich vnútroštátnym právom proti fyzickým alebo právnickým osobám zodpovedným za porušenie ochranných a riadiacich opatrení **stanovených v tomto nariadení**.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia Článok 52 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Prístavné členské štáty zabezpečia

Pozmeňujúci návrh

1. Prístavné členské štáty zabezpečia

dohľad prostredníctvom kamerových a snímacích technológií v zariadeniach na vylozenie a spracovanie úlovkov, v ktorých sa ročne odváži viac ako 3 000 ton druhov uvedených v článku 48.

dohľad prostredníctvom kamerových a snímacích technológií v zariadeniach na vylozenie a spracovanie úlovkov, v ktorých sa ročne odváži **celkovo** viac ako 3 000 ton druhov uvedených v článku 48, **ak vykládka presahuje 10 ton. Na tento účel členské štáty zverejnia zoznam svojich prístavov, ktoré spĺňajú uvedené prahové hodnoty a v ktorých sa tieto požiadavky musia uplatňovať.**

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia Článok 52 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Tento článok sa uplatňuje od 1. januára 2026.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia Článok 54 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 55 týkajúce sa opatrení prijatých komisiou NEAFC, **pokiaľ ide o:**

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 55 týkajúce sa opatrení prijatých komisiou NEAFC **s prihliadnutím na:**

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia Článok 54 – odsek 1 – písmeno o a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

oa) zoznam kódov formy alebo obchodnej úpravy produktu, stavu zachovania zdroja, typu balenia alebo nádoby, ktoré sa majú použiť v denníku produkcie podľa prílohy VIa;

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 54 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) obmedzenia týkajúce sa manipulácie s úlovkami a vypúšťania úlovkov platné pre plavidlá na lov pelagických druhov stanovené v článku 49;

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 54 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) výnimky zo zákazu používania automatických triediacich zariadení stanovené v článku 50 ods. 2; a

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Príloha VI – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Príslušné zoznamy kódov musia byť v súlade s **hlavným registrom údajov NEAFC dostupným na adrese <https://www.neafc.org/mdr>**.

Príslušné zoznamy kódov musia byť v súlade s **prílohou VIa**.

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Príloha VI a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

PRÍLOHA VIa

ZOZNAM KÓDOV FORMY ALEBO OBCHODNEJ ÚPRAVY PRODUKTU, STAVU OCHRANY ZDROJA, TYPU BALENIA ALEBO NÁDOBY, KTORÉ SA MAJÚ POUŽIŤ V DENNÍKU PRODUKCIE

1. Forma alebo obchodná úprava odrezanej alebo inej časti spracovaného zdroja.

Kód	Prezentácia	Opis
CBF	Filé z tresky (escalado)	HEA s kožou, chrbtovou kosťou a chvostom
CLA	Klepetá	Iba klepetá
DWT	ICCAT kód	Bez žiabier, vypitvané, bez časti hlavy a plutiev
FIA	Filetovaná ryba bez kože, bez brucha	FIS bez brucha
FIL	Filety	HEA + GUT + TLD + bez kostí, z každej ryby sa získavajú dve filety
FIS	Filety bez kože	FIL + SKI, z každej ryby sa získajú dve filety, ktoré nie sú ničím spojené.
FMF	Rybia múčka	Rybia múčka z celých rýb
FSB	Filetovaná ryba s kožou a kosťami	Filetovaná ryba s kožou a kosťami
FSP	Filetovaná ryba bez kože a s chrbtovou kosťou	Filetovaná ryba bez odstránenej kože a s chrbtovou kosťou
GHT	Bez vnútorností, hlavy a	GUH + TLD

Kód	Prezentácia	Opis
	<i>chvosta</i>	
GUG	<i>Bez vnútorností a žiabier</i>	<i>Odstránené vnútornosti a žiabre</i>
GUH	<i>Bez vnútorností a hlavy</i>	<i>Odstránené vnútornosti a hlava</i>
GUL	<i>Bez vnútorností s pečeňou</i>	<i>Bez vnútorností bez odstránenia pečene</i>
GUS	<i>Bez vnútorností, hlavy a kože</i>	<i>GUH + SKI</i>
GUT	<i>Bez vnútorností</i>	<i>Odstránené všetky vnútornosti</i>
HEA	<i>Bez hlavy</i>	<i>Odstránená hlava</i>
HED	<i>Hlavy</i>	<i>Iba hlavy</i>
HET	<i>Bez hlavy a chvosta</i>	<i>Odstránená hlava a chvost</i>
JAP	<i>Japonský rez</i>	<i>Priečnym rezom odstránené všetky časti od hlavy po brucho</i>
JAT	<i>Japonský rez bez chvosta</i>	<i>Japonský rez s odstráneným chvostom</i>
LAP	<i>Laponský rez</i>	<i>Dvojitá fileta, HEA, s kožou, chvostom a plutvami</i>
LGS	<i>Rez nôh</i>	<i>Prerezané nohy (krab)</i>
LVR	<i>Pečeň</i>	<i>Iba pečeň.</i> <i>V prípade hromadnej obchodnej úpravy* sa používa kód LVR-C</i>
OTH	<i>Iné</i>	<i>Všetky ostatné obchodné úpravy</i>
ROE	<i>Ikry a mliečie</i>	<i>Iba ikry a mliečie.</i>

Kód	Prezentácia	Opis
		<i>V prípade hromadnej obchodnej úpravy* sa používa kód ROE-C</i>
SAD	<i>Sušené solené</i>	<i>Bez hlavy s kožou, kostičkami, chrbtovou kosťou, chvostom a v nasolenom stave usušené</i>
SAL	<i>Solené na mokro</i>	<i>CBF + solené</i>
SGH	<i>Solené, bez vnútorností a hláv</i>	<i>GUH + solené</i>
SGT	<i>Solené, bez vnútorností</i>	<i>GUT + solené</i>
SKI	<i>Bez kože</i>	<i>Odstránená koža</i>
SUR	<i>Surimi</i>	<i>Surimi</i>
TAL	<i>Chvost</i>	<i>Iba chvosty</i>
TLD	<i>Bez chvosta</i>	<i>Odstránený chvost</i>
TNG	<i>Jazyk</i>	<i>Iba jazyk.</i> <i>V prípade hromadnej obchodnej úpravy* sa používa kód TNG-C</i>
TUB	<i>Iba trup</i>	<i>Iba trup (kalmár)</i>
WHL	<i>Celé</i>	<i>Bez spracovania</i>
WNG	<i>Krídla</i>	<i>Iba krídla</i>

2. Stav zachovania zdroja

<i>Kód</i>	<i>Opis</i>
<i>FRE</i>	<i>Čerstvé</i>
<i>FRZ</i>	<i>Mrazené</i>
<i>OTH</i>	<i>Akýkoľvek iný spôsob spracovania</i>

3. Druh balenia alebo nádoby, v ktorej sa zdroj nachádza

<i>Kód</i>	<i>Meno/Názov</i>	<i>Typ</i>	<i>Opis</i>
<i>BGS</i>	<i>Vrecká</i>	<i>Balenie</i>	<i>Úlovok doručený vo vreckách</i>
<i>BLC</i>	<i>Bloky</i>	<i>Balenie</i>	<i>Úlovok doručený v blokoch</i>
<i>BOX</i>	<i>Debny</i>	<i>Balenie</i>	<i>Úlovok doručený v debnách</i>
<i>BUL</i>	<i>Voľne ložené ryby</i>	<i>Balenie</i>	<i>Doručený úlovok voľne ložený</i>
<i>CRT</i>	<i>Kartóny</i>	<i>Balenie</i>	<i>Úlovok doručený v kartónoch</i>
<i>CNT</i>	<i>Kontajnery</i>	<i>Kontajner</i>	<i>Úlovok doručený v kontajneroch</i>
<i>CSW</i>	<i>Nádrže s chladenou morskou vodou</i>	<i>Kontajner</i>	<i>Úlovok doručený v nádrži s morskou vodou chladenou pridaním ľadu (stacionárna alebo prenosná)</i>
<i>FOO</i>	<i>Rybí olej, iné</i>	<i>Kontajner</i>	<i>Rybí olej doručený v akejkoľvek inej nádobe</i>
<i>FOT</i>	<i>Nádrž na rybí olej</i>	<i>Kontajner</i>	<i>Rybí olej doručený v špeciálnych nádržiach na olej</i>
<i>RSW</i>	<i>Nádrže s mrazenou morskou vodou</i>	<i>Kontajner</i>	<i>Úlovok doručený v mechanicky mrazenej nádrži s morskou vodou (stacionárna alebo prenosná)</i>

<i>Kód</i>	<i>Meno/Názov</i>	<i>Typ</i>	<i>Opis</i>
<i>TNK</i>	<i>Nádrž</i>	<i>Kontajner</i>	<i>Úlovok doručený v nádržiach nezahrnutých v iných opisoch</i>